



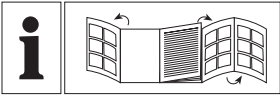
## **20 V AKKU-DRUCKREINIGER PDRA 20-Li B3**

DE AT CH

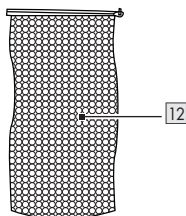
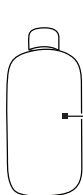
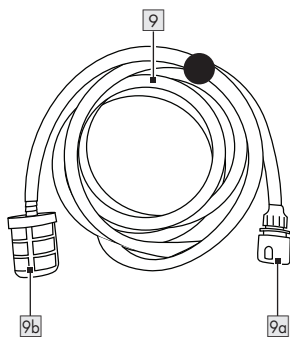
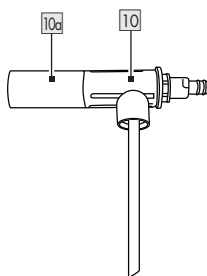
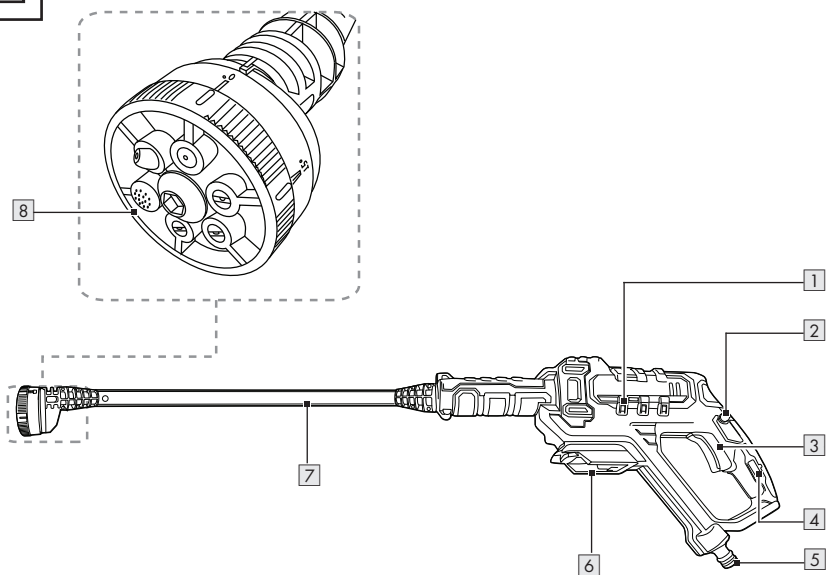
### **20 V AKKU-DRUCKREINIGER**

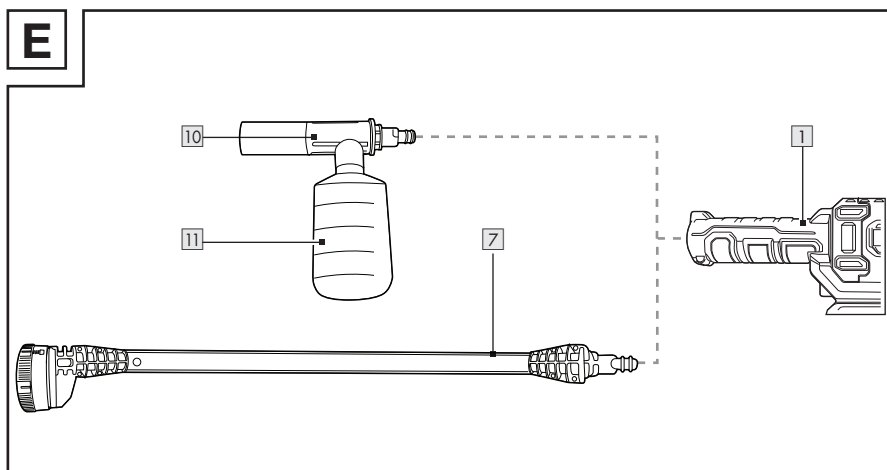
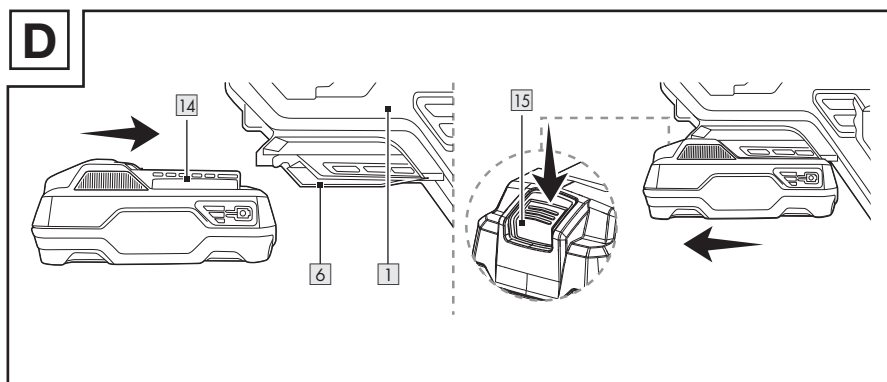
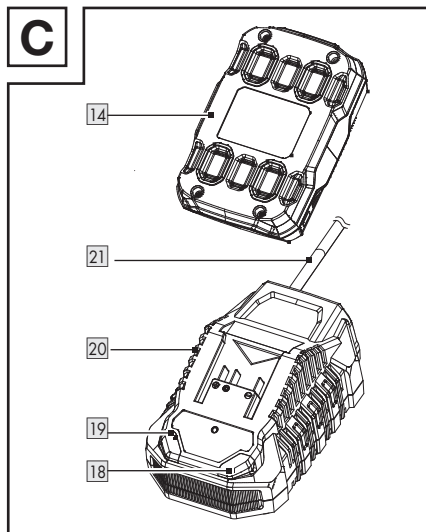
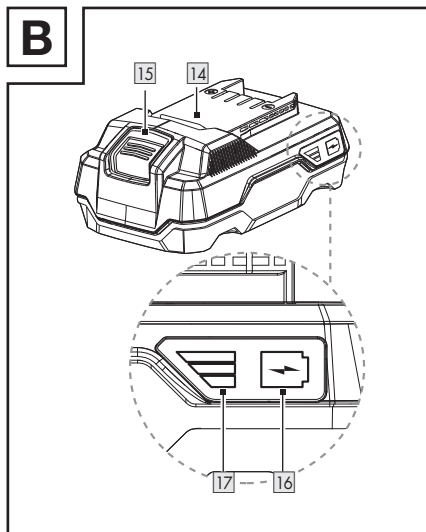
Bedienungsanleitung

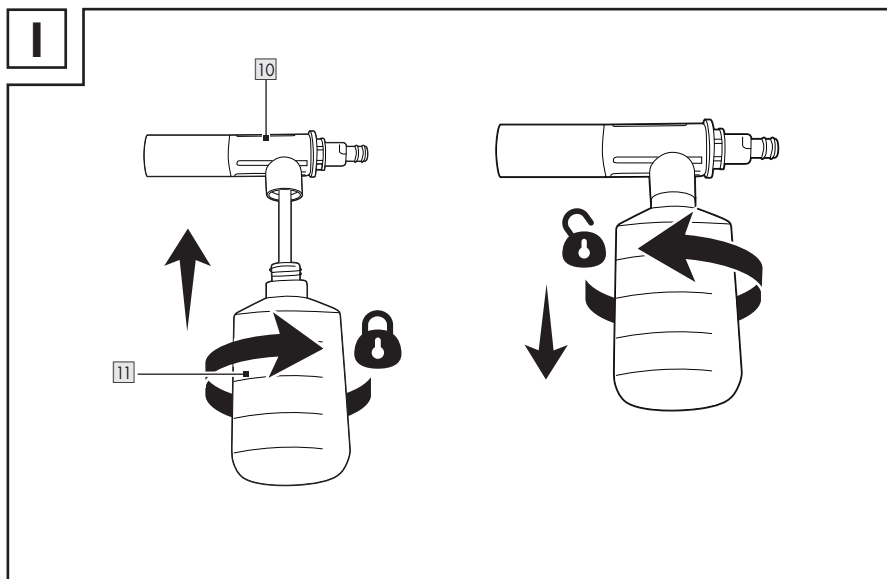
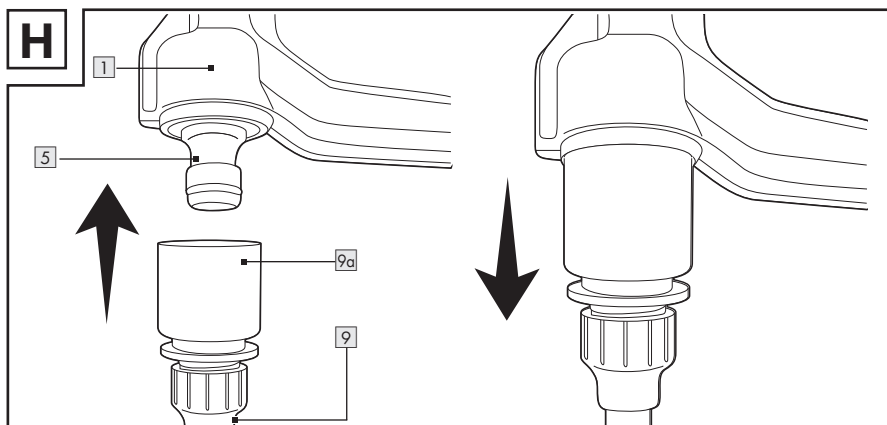
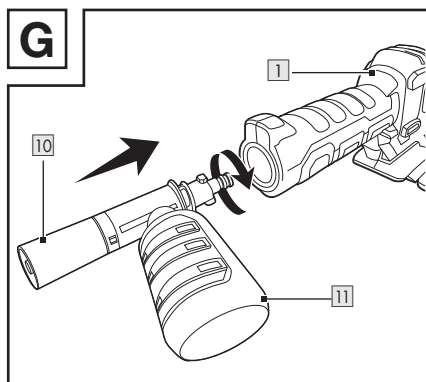
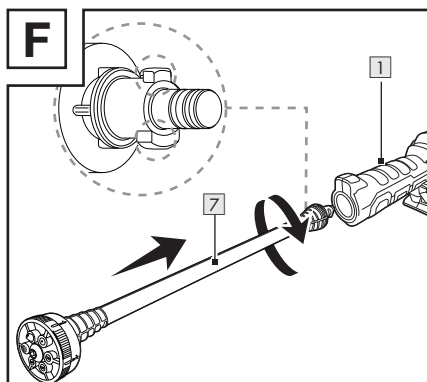
Originalbetriebsanleitung

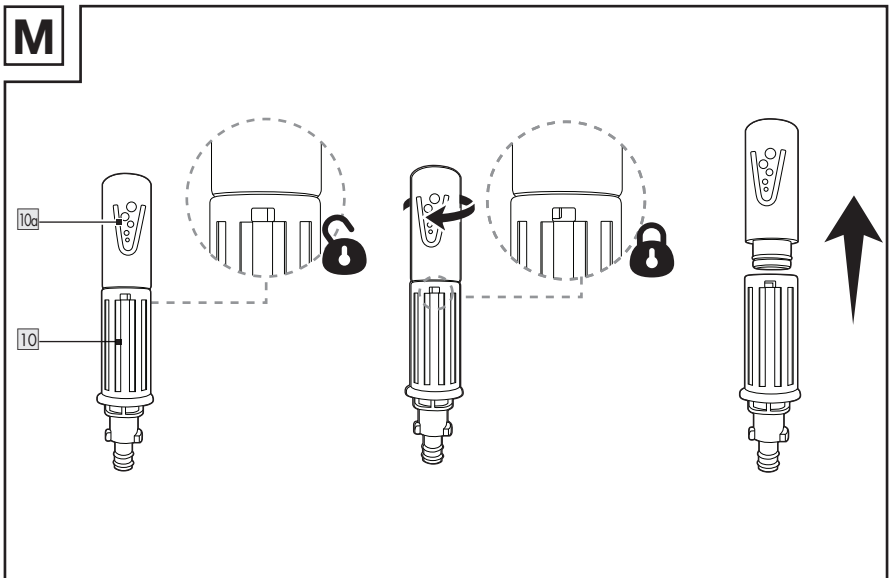
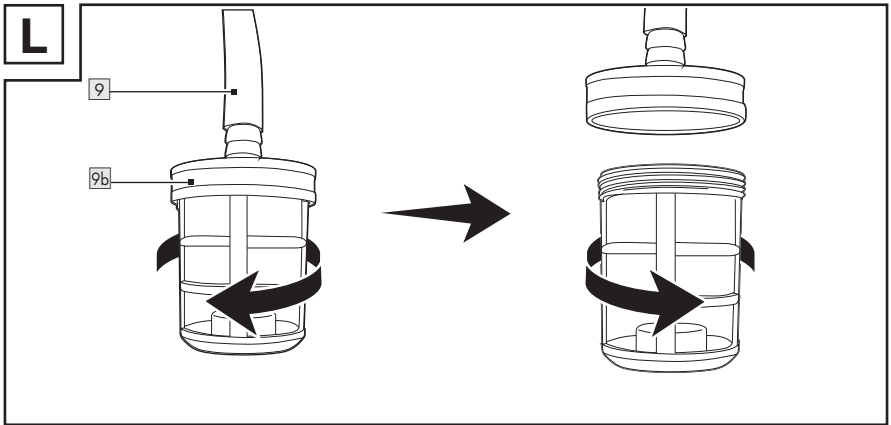
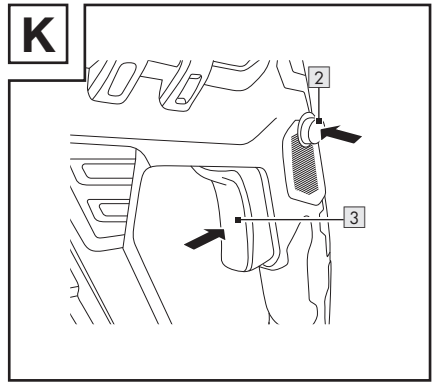
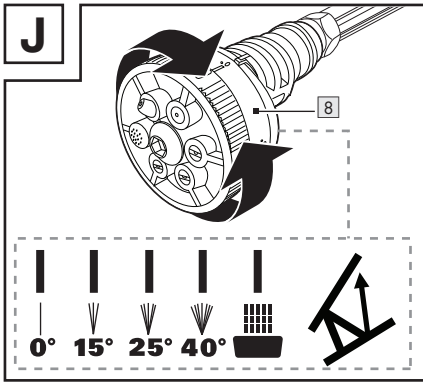


**A**

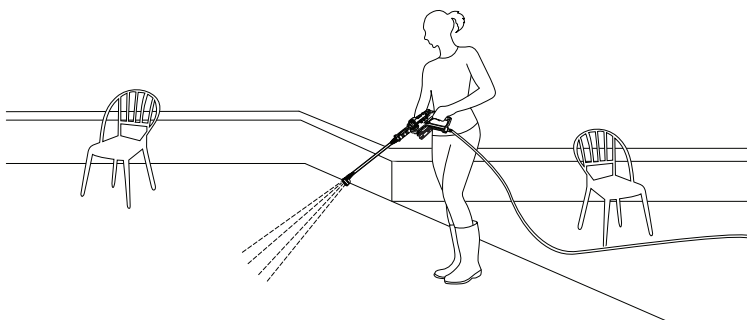




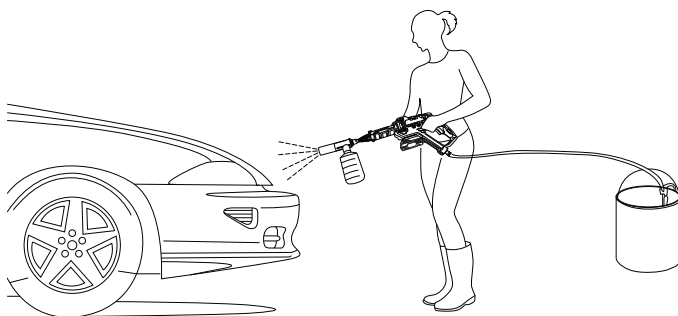




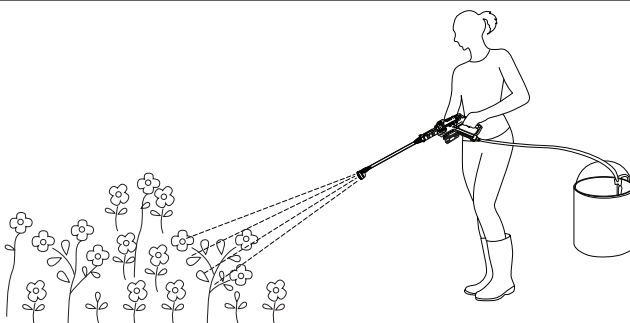
N



O

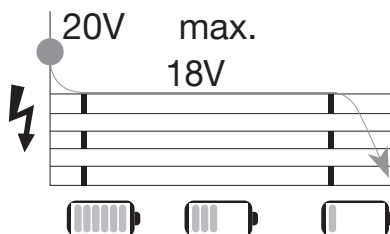


P



Q

/// PARKSIDE  
**X20V** TEAM



|                                                           |       |    |
|-----------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....          | Seite | 6  |
| <b>Einleitung</b> .....                                   | Seite | 7  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                        | Seite | 7  |
| Lieferumfang .....                                        | Seite | 7  |
| Teilebeschreibung .....                                   | Seite | 7  |
| Technische Daten .....                                    | Seite | 8  |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....               | Seite | 9  |
| Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge ..... | Seite | 9  |
| Sicherheitshinweise für Hochdruckreiniger .....           | Seite | 11 |
| Verhalten im Notfall .....                                | Seite | 12 |
| Restrisiken .....                                         | Seite | 12 |
| Sicherheitshinweise für Ladegeräte .....                  | Seite | 13 |
| <b>Erstverwendung</b> .....                               | Seite | 15 |
| Zubehör .....                                             | Seite | 15 |
| Produkt auspacken .....                                   | Seite | 15 |
| Akku-Pack-Ladezustand prüfen .....                        | Seite | 15 |
| Akku-Pack aufladen .....                                  | Seite | 15 |
| Anbringen/Entfernen des Akku-Packs .....                  | Seite | 16 |
| Anbringen/Entfernen der Aufsätze .....                    | Seite | 16 |
| Anbringen/Entfernen des Wasserschlauchs .....             | Seite | 17 |
| Reinigungsmittel einfüllen .....                          | Seite | 17 |
| Einstellen der Düsen .....                                | Seite | 17 |
| Verwendung der integrierten Saugfunktion .....            | Seite | 18 |
| <b>Bedienung</b> .....                                    | Seite | 18 |
| Produkt ein-/ausschalten .....                            | Seite | 19 |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....                               | Seite | 19 |
| <b>Reinigung und Wartung</b> .....                        | Seite | 19 |
| Reinigung .....                                           | Seite | 19 |
| Wartung .....                                             | Seite | 20 |
| Reparatur .....                                           | Seite | 20 |
| <b>Lagerung</b> .....                                     | Seite | 21 |
| Transport .....                                           | Seite | 21 |
| <b>Entsorgung</b> .....                                   | Seite | 21 |
| <b>Garantie</b> .....                                     | Seite | 22 |
| Abwicklung im Garantiefall .....                          | Seite | 23 |
| <b>Service</b> .....                                      | Seite | 23 |
| <b>EU-Konformitätserklärung</b> .....                     | Seite | 24 |

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | Lesen Sie die Bedienungsanleitung.                                                                                                                                                                                    |    | Schutzbrille tragen!                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |    | Atenschutz-Maske tragen!                                                                                                                 |
|                                                                                      | <b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.               |    | Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack <b>14</b> vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch. |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |    | Das Produkt ist nicht für den direkten Anschluss an ein Trinkwassernetz geeignet.                                                        |
|                                                                                      | <b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.  |    | Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.                                                        |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |    | Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.                                                                                                    |
|                                                                                      | <b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. |    | Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.                                                                                  |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |    | Feinsicherung                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |  | Wechselstrom/-spannung (Ladegerät)                                                                                                       |
|                                                                                    | <b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt das Risiko einer möglichen Sachbeschädigung an.                                                                                                      |  | Gleichstrom/-spannung (Akku-Pack)                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                       |   | Gefahr – Risiko eines Stromschlags!                                                                                                      |
|                                                                                    | Schutzklasse II (Doppelisolierung)                                                                                                                                                                                    |  | Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen (Ladegerät).                                                                      |
|                                                                                   | Sicherheitshinweise<br>Gebrauchsanweisungen                                                                                                                                                                           |  | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.                                                |

## 20 V AKKU-DRUCKREINIGER

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Akku-Druckreiniger (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist für die Haushalts- und Autoreinigung sowie für die Gartenbewässerung bestimmt.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

Verwenden Sie immer das richtige Zubehör! Beachten Sie beim Kauf und bei der Verwendung von Zubehör die technischen Anforderungen an dieses Produkt (siehe „Technische Daten“).

### ● Lieferumfang

#### ⚠ WARNUNG!

► Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1x 20 V Akku-Druckreiniger
- 1x Wasserschlauch
- 1x Sprühaufsatz
- 1x Schaumaufsatz
- 1x Reinigungsmittelflasche
- 1x Netzbeutel
- 1x Reinigungsmittel
- 1x Bedienungsanleitung

### ● Teilebeschreibung

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

#### Abb. A, B und C

- 1 Druckreiniger
- 2 Schaltersperrtaste
- 3 Schalterauslöser
- 4 Hauptgriff
- 5 Anschluss für den Wassereinlass
- 6 Akku-Anschluss
- 7 Sprühaufsatz
- 8 Sprühdüsen
- 9 Wasserschlauch
- 9a Schlauchkupplung
- 9b Filterkorb
- 10 Schaumaufsatz
- 10a Schaumspritzdüse
- 11 Reinigungsmittelflasche
- 12 Netzbeutel
- 13 Reinigungsmittel (Modell-Nr. HG08977)
- 14 Akku-Pack\*
- 15 Entriegelungs-Taste
- 16 Taste 

- 17 Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)
- 18 Ladekontroll-LED – Rot
- 19 Ladekontroll-LED – Grün
- 20 Ladegerät (Schnellladegerät)\*
- 21 Anschlussleitung mit Netzstecker

\* Akku und Schnellladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten

## ● Technische Daten

| 20 V Akku-Druckreiniger                                  |                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|
| Modellnummer:                                            | HG10753                  |
| Nennspannung:                                            | 20 V ===                 |
| Motordrehzahl:                                           | 16.000 min <sup>-1</sup> |
| Nenndruck:                                               | 25 bar<br>(2,5 MPa) max. |
| Arbeitsdruck:                                            | 22 bar (2,2 MPa)         |
| Zulässiger Wasser-<br>einlassdruck :                     | 5 bar (0,5 MPa)<br>max.  |
| Max.<br>Wasserfolgerate:                                 | 2,5 l/min                |
| Max.<br>Wasseransaughöhe:                                | 3 m                      |
| Schutzart:                                               | IPX1                     |
| Länge des Wasser-<br>schlauchs 9:                        | 6 m                      |
| Fassungsvermögen<br>der Reinigungs-<br>mittelflasche 11: | 500 ml                   |

| Akku-Pack                     | PAP 20 B1 *   |
|-------------------------------|---------------|
| Modellnummer:                 | HG08297       |
| Typ:                          | Lithium-Ionen |
| Nennspannung:                 | 20 V === max. |
| Kapazität:                    | 2,0 Ah        |
| Energiewert:                  | 40 Wh         |
| Anzahl der<br>Batteriezellen: | 5             |

| Akku-Pack                     | PAP 20 B3 *   |
|-------------------------------|---------------|
| Modellnummer:                 | HG08981       |
| Typ:                          | Lithium-Ionen |
| Nennspannung:                 | 20 V === max. |
| Kapazität:                    | 4,0 Ah        |
| Energiewert:                  | 80 Wh         |
| Anzahl der<br>Batteriezellen: | 10            |

| Schnellladegerät    | PLG 20 C3 *                                                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modellnummer:       | HG08983<br>(VDE-Stecker)<br>HG08983-BS<br>(UK-Stecker)                                            |
| <b>Eingang:</b>     |                                                                                                   |
| Nennspannung:       | 230–240 V~                                                                                        |
| Nennfrequenz:       | 50 Hz                                                                                             |
| Nennleistung:       | 120 W                                                                                             |
| Sicherung (intern): | 3,15 A /  T3,15A |

|                 |            |
|-----------------|------------|
| <b>Ausgang:</b> |            |
| Nennspannung:   | 21,5 V === |
| Ladestrom:      | 4,5 A      |
| Schutzklasse:   | II/□       |

\* Akku und Schnellladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten

## ⚠ ACHTUNG!

- Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden des Akkus beträgt +4 bis +40 °C. Das Laden bei einer Temperatur außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## Ladezeit:

- Akku-Typ PAP 20 B1, 2,0 Ah (separat erhältlich): 45 Minuten
- Akku-Typ PAP 20 B3, 4,0 Ah (separat erhältlich): 60 Minuten



## Allgemeine Sicherheitshinweise

### ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

#### **WARNUNG!**

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Produkt darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Die Flüssigkeit oder der Dampf darf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet werden wie z. B. den Innenraum von Öfen.
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Das Produkt muss vom Akku getrennt werden, indem er nach dem Gebrauch und vor Wartungsarbeiten vom Werkzeug entfernt wird.
- Nicht in Schwimmbecken verwenden, die Wasser enthalten.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es mit dem Netz verbunden ist.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Das Produkt ist von Kindern fernzuhalten wenn es eingeschaltet ist oder sich abkühlt.

### **Arbeitsplatzsicherheit**

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### **Sicherheit von Personen**

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## ● Sicherheitshinweise für Hochdruckreiniger

- Der Wasserstrahl darf nicht auf Personen, Tiere, elektrische Geräte oder das Produkt selbst gerichtet werden.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.
- Tragen Sie zum Schutz vor Wasser- und Schmutzspritzern geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn sich andere Personen in unmittelbarer Nähe befinden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Bränden oder Explosionen.
- Sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht die Gefahr einer Explosion.
- Seien Sie sich der erhöhten Stolpergefahr durch den Wasserschlauch bewusst, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Der Wasserschlauch darf nicht überfahren, gequetscht oder geknickt werden. Es besteht die Gefahr der Beschädigung und damit die Gefahr von Personenschäden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Reinigen von Fenstern.

- Arbeiten Sie nicht mit beschädigten oder unvollständigen Produkten oder mit Produkten, die ohne die Zustimmung des Herstellers verändert wurden.
- Lassen Sie vor der ersten Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, ob die erforderlichen elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn wichtige Teile wie der Wasserschlauch oder die Sprühlanze beschädigt sind. Dies kann zu Verletzungen führen.
- Schützen Sie das Produkt vor Frost und Trockenlauf.
- Nicht in Schwimmbecken verwenden, die Wasser enthalten.
- Nehmen Sie den Akku nach dem Gebrauch und vor der Reinigung, Wartung oder Lagerung des Produkts aus dem Produkt.
- Das Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Produkt nicht benutzen.
- Das Produkt darf nicht von ungeschulten Personen bedient werden.
- Im Falle einer Störung oder eines Defekts während des Betriebs muss das Produkt sofort ausgeschaltet und der Akku aus dem Produkt entfernt werden.
- Verwenden Sie kein Zubehör wie Schläuche, Armaturen und Kupplungen oder Teile, die nicht von **/// PARKSIDE** empfohlen werden. Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder Verletzungen führen.

## ● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und entnehmen Sie den Akku-Pack. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

## ● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

#### HINWEIS

- Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

### ● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch

eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes

Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.

- ⚠ **ACHTUNG!** Erschöpfte Akku-Packs müssen aus dem Produkt entfernt und gemäß den örtlichen oder nationalen Vorschriften sicher entsorgt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtliche Entsorgungsbehörde.
- Wenn das Produkt mehr als 30 Tage lang nicht benutzt wird: Nehmen Sie den Akku-Pack aus dem Produkt und lagern Sie den Akku-Pack separat.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien mit dem Produkt und versuchen Sie nicht, es aufzuladen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung ist gefährlich und erhöht das Brandrisiko.

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

| Passende Akku-Packs und Ladegeräte |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| <b>Akku-Pack:</b>                  | /// PARKSIDE® X 20 V Team |
| <b>Ladegerät:</b>                  | /// PARKSIDE® X 20 V Team |

- Kunden können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über den LIDL-Onlineshop [www.lidl.de](http://www.lidl.de) beziehen.

⚠ **ACHTUNG!** Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

| /// PARKSIDE® 20 V Akku-Pack |      |           |
|------------------------------|------|-----------|
| PAP 20 B1                    | 2 Ah | 5 Zellen  |
| PAP 20 B3                    | 4 Ah | 10 Zellen |

| Ladedauer<br>Ladegerät               | 2 Ah<br>Akku-Pack<br>PAP 20 B1 | 4 Ah<br>Akku-Pack<br>PAP 20 B3 |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| max. 2,4 A<br>Ladegerät PLG 20 A4/C1 | 60 min                         | 120 min                        |
| max. 4,5 A<br>Ladegerät PLG 20 A3/C3 | 35 min                         | 60 min                         |
| max. 4,5 A<br>Ladegerät PDSLГ 20 A1  | 35 min                         | 60 min                         |

## ● Erstverwendung

### ● Zubehör

- Für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb dieses Produkts sind eine geeignete persönliche Schutzausrüstung und Zubehör erforderlich.
- Werkzeuge und Zubehör erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (siehe „Technische Daten“).
- Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

### **⚠️ WARNUNG!**

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von **/// PARKSIDE** empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

## ● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

### **⚠️ WARNUNG!**

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

## ● Akku-Pack-Ladezustand prüfen

(Abb. B)

- Drücken Sie die Taste  **16**. Die Ladezustand-LEDs **17** leuchten auf:

| Ladezustand-LED <b>17</b> | Ladezustand |
|---------------------------|-------------|
| Rot/orange/grün           | Maximal     |
| Rot/orange                | Mittel      |
| Rot                       | Niedrig     |

## ● Akku-Pack aufladen

(Abb. C)

### **HINWEIS**

- ▶ Sie können den Akku-Pack **14** jederzeit aufladen, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen.
- ▶ Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack **14** nicht.

- Laden Sie den Akku-Pack **14** vor dem Gebrauch, falls dieser auf mittlerem oder niedrigem Ladezustand sein sollte.
- Die Ladekontroll-LEDs (rot **18** und grün **19**) informieren über den Status des Ladegeräts **20** und des Akku-Packs **14**:

| LEDs               | Status                 |
|--------------------|------------------------|
| Rote LED leuchtet  | Akku-Pack lädt         |
| Grüne LED leuchtet | Akku-Pack voll geladen |

| LEDs                                | Status                         |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| Grüne und rote LED blinken          | Akku-Pack defekt               |
| Rote LED blinkt                     | Akku-Pack zu kalt oder zu warm |
| Grüne LED leuchtet (ohne Akku-Pack) | Ladegerät bereit               |

1. Setzen Sie den Akku-Pack **14** in das Ladegerät **20** ein.
2. Verbinden Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker **21** des Ladegeräts **20** mit der Steckdose.
3. Wenn der Akku-Pack **14** voll geladen ist: Entnehmen Sie den Akku-Pack **14** aus dem Ladegerät **20**. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker **21** des Ladegeräts **20** aus der Steckdose.

## ● Anbringen/Entfernen des Akku-Packs

(Abb. D)

### Anbringen des Akku-Packs

1. Richten Sie den Akku-Pack **14** auf den Akku-Anschluss **6** aus.
2. Setzen Sie den Akku-Pack **14** in den Akku-Anschluss **6** ein, bis der Akku-Pack **14** mit einem Klick verriegelt ist.

### Entfernen des Akku-Packs

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste **15** des Akku-Packs **14** nach unten.
2. Entfernen Sie den Akku-Pack **14** vom Akku-Anschluss **6**.

## ● Anbringen/Entfernen der Aufsätze

(Abb. E)

### ⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack **14** vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.

- Der Hochdruckreiniger **1** kann mit dem Schaumaufsatz **10** verbunden werden, um das Reinigungsmittel **13** zu verdünnen und es auf der zu reinigenden Oberfläche zu verteilen.
- Der Hochdruckreiniger **1** kann auch mit dem Sprühaufsatz **7** verbunden werden, um Reinigungs- und Bewässerungsarbeiten durchzuführen.

### Anbringen des Sprühaufsatzes

(Abb. F)

1. Richten Sie den Sprühaufsatz **7** auf den Druckreiniger **1** aus.
2. Führen Sie den Sprühaufsatz **7** in den Druckreiniger **1** ein, bis der Anschluss vollständig eingeführt ist.
3. Drehen Sie den Sprühaufsatz **7** im Uhrzeigersinn, um den Sprühaufsatz **7** zu verriegeln.

### Entfernen des Sprühaufsatzes

1. Drücken Sie den Sprühaufsatz **7** nach unten.
2. Drehen Sie den Sprühaufsatz **7** entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den Sprühaufsatz **7** vom Druckreiniger **1**.

### Anbringen des Schaumaufsatzes

(Abb. G)

1. Richten Sie den Schaumaufsatz **10** auf den Druckreiniger **1** aus.

2. Führen Sie den Schaumaufsatz **10** in den Druckreiniger **1** ein, bis der Anschluss vollständig eingeführt ist.
3. Drehen Sie den Schaumaufsatz **10** im Uhrzeigersinn, um den Schaumaufsatz **10** zu verriegeln.

### Entfernen des Schaumaufsatzes

1. Drücken Sie den Schaumaufsatz **10** nach unten.
2. Drehen Sie den Schaumaufsatz **10** entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den Schaumaufsatz **10** vom Druckreiniger **1**.

### ● Anbringen/Entfernen des Wasserschlauchs

(Abb. H)

#### Anbringen des Wasserschlauchs

1. Richten Sie die Schlauchkupplung **9a** des Wasserschlauchs **9** auf den Anschluss für den Wassereinlass **5** aus.
2. Stecken Sie die Schlauchkupplung **9a** in den Anschluss für den Wassereinlass **5**, bis sie mit einem Klick einrastet.

#### Entfernen des Wasserschlauchs

1. Halten Sie den oberen Teil der Schlauchkupplung **9a** fest.
2. Ziehen Sie die Schlauchkupplung **9a** vom Anschluss für den Wassereinlass **5** ab.

### ● Reinigungsmittel einfüllen

(Abb. I)

1. Halten Sie den Schaumaufsatz **10**.
2. Drehen Sie die Reinigungsmittelflasche **11** entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den Schaumaufsatz **10** von der Reinigungsmittelflasche **11**.
4. Füllen Sie die Reinigungsmittelflasche **11** mit flüssigem Reinigungsmittel.

5. Stecken Sie den Schaumaufsatz **10** in die Reinigungsmittelflasche **11**.
6. Drehen Sie den Schaumaufsatz **10** im Uhrzeigersinn, um die Reinigungsmittelflasche **11** mit dem Schaumaufsatz **10** zu verriegeln.

### ⚠ VORSICHT!

- Dieses Produkt wurde für die Verwendung mit einem biologisch abbaubaren Reinigungsmittel entwickelt. Andere Reinigungsmittel oder chemische Substanzen können die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen und es beschädigen. Solche Schäden am Produkt sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

### ● Einstellen der Düsen

(Abb. J)

- Die Sprühdüse **8** verfügt über 6 verschiedene Sprühmuster, die verwendet werden können.
- Drehen Sie die Sprühdüsen **8**, um das Sprühmuster zu wählen.
- Weiße Symbole auf der Oberseite des Sprühaufsatzes **7** zeigen an, welche Sprühdüse **8** ausgewählt ist.

| Symbol                                                                              | Sprühmuster/Winkel                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | 0°                                                |
|  | 15°                                               |
|  | 25°                                               |
|  | 40°                                               |
|  | Sanftes Spray zum Gießen, Bewässern oder Waschen. |
|  | Wasserstrahl, der nach oben spritzt.              |

## **VORSICHT!**



Das Produkt ist nicht für den direkten Anschluss an ein Trinkwassernetz geeignet.

### **Geräusch- und Vibrationsemissionswert**

|                                                                                  |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Schalldruckpegel                                                                 | $L_{pA}$ : 71,5 dB                                |
| Unsicherheit                                                                     | $K_{pA}$ : 3 dB                                   |
| Schallleistungspegel gemessen                                                    | $L_{WA}$ : 82,5 dB                                |
| Unsicherheit                                                                     | $K_{WA}$ : 3 dB                                   |
| Garantierter Schallleistungspegel                                                | 86 dB                                             |
|  | Spezifikation des Geräuschpegels $L_{WA}$ : 86 dB |
| Schwingungsemissionswert $a_h$                                                   | 2,067 m/s <sup>2</sup>                            |
| Unsicherheit K                                                                   | 1,5 m/s <sup>2</sup>                              |



Die angegebenen Geräusch- und Vibrationsemissionswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich der Produkte herangezogen werden. Der angegebene Geräusch- und Vibrationsemissionswert kann auch für eine vorläufige Expositionsabschätzung herangezogen werden.

## ● **Verwendung der integrierten Saugfunktion**

(Abb. N, O und P)

Das Produkt kann unabhängig von der Hauswasserversorgung mit der eingebauten Wassersaugfunktion betrieben werden.

## **WARNUNG!**

- ▶ Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein. Es besteht das Risiko von Verletzungen durch Stromschlag.
- ▶ Vermeiden Sie den Betrieb des Produkts ohne fließendes Wasser (Trockenlauf). Dies kann das Produkt durch Überhitzung beschädigen.

## **HINWEIS**

- ▶ Saugen Sie kein Wasser aus einem Naturspeicher an. Es besteht das Risiko der Verunreinigung durch rückgespültes Reinigungsmittel.
- ▶ Sorgen Sie beim Ansaugen für ausreichend Wasser. Trockenlauf kann das Produkt beschädigen.

- Verwenden Sie die Wassersaugfunktion nur mit einem Wasserschlauch , der mit einem Filterkorb  ausgestattet ist.
- Stecken Sie den Filterkorb  in den Wassersammler (z. B. einen Wassereimer). Der Filterkorb  muss vollständig mit Wasser bedeckt sein.

## ● **Bedienung**

### **VORSICHT!**

- ▶ Die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahls kann sehr stark sein. Stehen Sie fest und halten Sie den Hauptgriff  sicher fest.
- ▶ Betreiben Sie das Produkt niemals mit geschlossenem Wasserhahn. Trockenlauf kann das Produkt beschädigen.

## ● Produkt ein-/ausschalten

(Abb. K)

### Einschalten

1. Drücken und halten Sie die Schaltersperrtaste **[2]**.
2. Drücken und halten Sie den Schalterauslöser **[3]**, um das Produkt einzuschalten und zu betreiben.
3. Lassen Sie die Schaltersperrtaste **[2]** los.

### Ausschalten

1. Lassen Sie den Schalterauslöser **[3]** los, um das Produkt auszuschalten.
2. Drücken Sie den Schalterauslöser **[3]**, um zu prüfen, ob der Schalterauslöser **[3]** in der Sperrposition ist.

3. Nehmen Sie den Akku-Pack **[14]** aus dem Produkt.
4. Trennen Sie das Produkt von der Wasserversorgung.
5. Befolgen Sie den Vorgang „Einschalten“ bei entnommenem Akku-Pack **[14]** und abgetrennter Wasserversorgung, um den Restdruck und das Wasser im Inneren des Produkts abzulassen.
6. Lassen Sie den Schalterauslöser **[3]** los.
7. Drücken Sie den Schalterauslöser **[3]**, um zu prüfen, ob der Schalterauslöser **[3]** in der Sperrposition ist.

## ● Fehlerbehebung

| Problem                  | Ursache                                                         | Behebung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Produkt ist undicht. | Der Wasserschlauch ist nicht richtig mit dem Produkt verbunden. | Schalten Sie das Produkt sofort aus. Entfernen Sie den Akku-Pack <b>[14]</b> , um einen Stromschlag zu vermeiden. Befolgen Sie die Schritte zum Anschließen des Wasserschlauchs an das Produkt (siehe „Anbringen des Wasserschlauchs“). Wenden Sie sich bei Bedarf an eine qualifizierte Person, um das Problem zu beheben. |

## ● Reinigung und Wartung

### ⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack **[14]** vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.

### ● Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft, einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.

### HINWEIS

- Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

## Druckreiniger **1**

1. Entfernen Sie den Akku-Pack **14**, die Aufsätze **7**, **10** und den Wasserschlauch **9** vom Druckreiniger **1**.
2. Entfernen Sie das Wasser aus dem Druckreiniger **1**.
3. Reinigen Sie den Druckreiniger **1** mit einem trockenen Tuch.

## Sprühaufsatz **7** und Sprühdüsen **8**

1. Spülen Sie den Sprühaufsatz **7** und die Sprühdüsen **8** mit klarem Wasser ab.
2. Entfernen Sie das Wasser aus dem Sprühaufsatz **7** und aus den Sprühdüsen **8**.
3. Falls die Sprühdüsen **8** verschmutzt oder verstopft sind, verwenden Sie eine Nadel, um Fremdkörper oder Partikel zu entfernen.

## Schaumaufsatz **10** und Schaumspritzdüse **10a**

(Abb. M)

1. Halten Sie den Schaumaufsatz **10**.  
Drehen Sie die Schaumspritzdüse **10a**, um die Teile zu entriegeln.
2. Entfernen Sie die Schaumspritzdüse **10a** vom Schaumaufsatz **10**.
3. Reinigen Sie alle Teile mit klarem Wasser.
4. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
5. Stecken Sie die Schaumspritzdüse **10a** in den Schaumaufsatz **10**.
6. Drehen Sie die Schaumspritzdüse **10a** und den Schaumaufsatz **10**, um die Teile zu verbinden.
7. Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

## Wartung

### ⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack **14** vor dem Auswechseln von Zubehör, Reinigung und bei Nichtgebrauch.

- Überprüfen Sie das Produkt und die Zubehörteile (z. B. Einsatzwerkzeuge) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).

## Ersetzen des Filterkorbs **9b**

(Abb. L)

### HINWEIS

- Tauschen Sie den Filterkorb **9b** aus, wenn der Filterkorb **9b** durch Fremdkörper verstopft oder beschädigt ist.

1. Halten Sie den Wasserschlauch **9** fest.
2. Drehen Sie den Filterkorb **9b** entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie den alten Filterkorb **9b**.
4. Verwenden Sie einen neuen Filterkorb **9b**.
5. Schrauben Sie den Filterkorb **9b** im Uhrzeigersinn in das Gewinde.

## Reparatur

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

## ● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
- Die optimale Langzeit-Lagertemperatur (länger als 3 Monate) liegt zwischen +20 und +26 °C.
- Lagern Sie das Produkt im Netzbeutel [12].

## Hinweise zum Akku-Pack [14]

- Lagern Sie den Akku-Pack [14] nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40 bis 60 % betragen (rote und orange Ladezustand-LEDs [17] leuchten).
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akku-Packs [14]. Laden Sie bei Bedarf nach.

## ● Transport

- Transportieren Sie das Produkt im Netzbeutel [12].
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen

(a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

### **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465843\_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per Email.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465843\_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



**PDF ONLINE**  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# ● EU-Konformitätserklärung

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> (Nr. 465843_2404) |
|---------------------------------------------------|

IAN: 465843\_2404  
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Akku-Druckreiniger  
Modellnummer: HG10753

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

|                                                          |
|----------------------------------------------------------|
| Richtlinie 2006/42/EG                                    |
| Richtlinie 2000/14/EG                                    |
| Richtlinie 2014/30/EU                                    |
| Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen |

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

| Nr. / Teile                |
|----------------------------|
| Richtlinie 2006/42/EG      |
| EN 60335-1:2012/A15:2021   |
| EN 60335-2-54:2008/A1:2015 |
| EN ISO 12100:2010          |
| EN 62233:2008              |
| Richtlinie 2014/30/EU      |
| EN IEC 55014-1:2021        |
| EN IEC 55014-2:2021        |

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

| Nr. / Teile       |
|-------------------|
| EN IEC 63000:2018 |

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle: EN ISO 3744:1995, Point 27 Part B Annex III EU-RL 2000/14/EC, TÜV SÜD China

Gemessener Schallleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 82.5 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel für dieses Gerät: 86 dB(A)

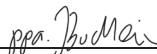
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

|            |            |                                                                                     |                                                                                     |
|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Neckarsulm | 22.07.2024 |  |  |
| Ort        | Datum      | ppa. Stefan Haensel<br>Prokurist                                                    | ppa. Jens Buchheim<br>Prokurist                                                     |

DE



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10753  
Version: 12/2024

IAN 465843\_2404

